

Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

► **B**

**ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/285/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**της 31ης Μαΐου 2012**

**για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου και για την κατάργηση της απόφασης 2012/237/ΚΕΠΠΑ**

(ΕΕ L 142 της 1.6.2012, σ. 36)

Τροποποιείται από:

|                    |                                                                             | Επίσημη Εφημερίδα |        |            |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|------------|
|                    |                                                                             | αριθ.             | σελίδα | ημερομηνία |
| ► <b><u>M1</u></b> | Εκτελεστική απόφαση 2012/516/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 2012 | L 257             | 20     | 25.9.2012  |
| ► <b><u>M2</u></b> | Εκτελεστική απόφαση 2013/293/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2013     | L 167             | 39     | 19.6.2013  |



## ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/285/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 31ης Μαΐου 2012

για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου και για την κατάργηση της απόφασης 2012/237/ΚΕΠΠΑ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 3 Μαΐου 2012 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2012/237/ΚΕΠΠΑ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου<sup>(1)</sup>.
- (2) Στις 18 Μαΐου 2012 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2048 (2012) με την οποία επιβάλλεται ταξιδιωτική απαγόρευση σε όσους επιχειρούν την παρεμπόδιση της αποκατάστασης της συνταγματικής τάξης ή την ανάληψη δράσεων που υπονομεύουν τη σταθερότητα στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου και ιδιαίτερα σε όσους διαδραμάτισαν πρωταγωνιστικό ρόλο στο πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012 και προσπαθούν με τις ενέργειές τους να υπονομεύσουν το κράτος δικαίου, να περιορίσουν τον κυρίαρχο ρόλο της πολιτικής εξουσίας και να επιβάλλουν την ατιμωρησία και την αστάθεια στη χώρα.
- (3) Λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου, θα πρέπει να προστεθούν νέα πρόσωπα στους καταλόγους των προσώπων και οντοτήτων που αποτελούν αντικείμενο περιοριστικών μέτρων, ως έχει στην απόφαση 2012/237/ΚΕΠΠΑ.
- (4) Συνεπώς, η απόφαση 2012/237/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να αντικατασταθεί από την παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίζουν την είσοδο στο έδαφός τους ή τη διαμέσου του εδάφους τους διέλευση:

- α) των προσώπων που κατονομάζονται στο παράρτημα της ΑΣΑΗΕ 2048 (2012) καθώς και άλλων προσώπων που κατονομάζονται από το Συμβούλιο Ασφαλείας ή την επιτροπή της παραγράφου 9 της ΑΣΑΗΕ 2048 (2012) («η επιτροπή») σύμφωνα με την παράγραφο 6 της ΑΣΑΗΕ 2048 (2012), όπως αναφέρονται στο παράρτημα Γ·
- β) των προσώπων που δεν καλύπτονται από το παράρτημα Ι και υποστηρίζουν ή συμμετέχουν σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου, καθώς και των προσώπων που συνδέονται με αυτά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 119 της 4.5.2012, σ. 43.

## ▼B

2. Η παράγραφος 1 δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να αρνούνται σε δικούς τους υπηκόους την είσοδο στο έδαφός τους.

3. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) δεν εφαρμόζεται εφόσον η επιτροπή αποφασίσει:

α) ότι το ταξίδι δικαιολογείται για ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένων των θρησκευτικών υποχρεώσεων· ή

β) ότι η εξαίρεση θα προωθούσε τους στόχους της ειρήνης και της εθνικής συμφιλίωσης στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου και της σταθερότητας στην περιοχή.

4. Η παράγραφος 1 στοιχείο α) δεν εφαρμόζεται όταν η είσοδος ή η διέλευση είναι αναγκαία για τη διεξαγωγή δικαστικής διαδικασίας.

5. Η παράγραφος 1 στοιχείο β) εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση του διεθνούς δικαίου και συγκεκριμένα:

α) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση·

β) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που συγκαλείται από τα Ηνωμένα Έθνη ή διεξάγεται υπό την αιγίδα τους·

γ) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών· ή

δ) δυνάμει της Συνθήκης Συνδιαλλαγής του 1929 (Σύμφωνο του Λατεράνου) που έχει συναφθεί μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτος του Βατικανού) και της Ιταλίας.

6. Η παράγραφος 5 θεωρείται ότι ισχύει και όταν ένα κράτος μέλος φιλοξενεί τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

7. Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως σε όλες τις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος παραχωρεί απαλλαγή σύμφωνα με τις παραγράφους 5 ή 6.

8. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλει η παράγραφος 1 στοιχείο β) όταν το ταξίδι δικαιολογείται για επείγοντες ανθρωπιστικούς λόγους ή για συμμετοχή σε διακυβερνητικές συνόδους, μεταξύ των οποίων και συνεδριάσεις που υποστηρίζονται από την Ένωση, ή συνεδριάσεις που φιλοξενούνται από κράτος μέλος που ασκεί την προεδρία του ΟΑΣΕ, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος για την άμεση προαγωγή της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου.

9. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 8 εξαιρέσεις απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται πως χορηγείται εάν κανένα από τα μέλη του Συμβουλίου δεν διατυπώσει εγγράφως αντίρρηση εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου, το Συμβούλιο μπορεί ωστόσο να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

10. Σε περιπτώσεις στις οποίες, σύμφωνα με τις παραγράφους 5, 6, 8 και 9, κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο ή τη διέλευση από το έδαφός του των απαριθμούμενων στο παράρτημα II προσώπων, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα πρόσωπα τα οποία αφορά.



## Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν κατά κυριότητα ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο των φυσικών ή νομικών προσώπων, των οντοτήτων ή των φορέων που υποστηρίζουν ή συμμετέχουν σε ενέργειες που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια ή τη σταθερότητα στη Δημοκρατία της Γουινέας-Μπισάου, καθώς και των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται με αυτά, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν θα διατεθεί, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

3. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την ελευθέρωση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό όρους που κρίνει σκόπιμους, αφού ορίσει ότι τα κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι:

- α) είναι αναγκαία για την κάλυψη βασικών αναγκών των προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, συμπεριλαμβανομένης της πληρωμής ειδών διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλιστρών και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·
- β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και για την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών·
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την καταβολή τελών ή για δαπάνες παροχής υπηρεσιών για συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων·
- δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει, στις άλλες αρμόδιες αρχές και την Επιτροπή, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας, τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγούν κατ' εφαρμογή της παρούσης παραγράφου.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα προκείμενα κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε δέσμευση βάσει δικαστικής, διοικητικής ή διαιτητικής απόφασης, επιβληθείσα πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμός περιελήφθη στο παράρτημα ΙΙΙ, ή σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική απόφαση, εκδοθείσα πριν την ημερομηνία αυτή·
- β) τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις οι οποίες έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας δέσμευσης ή που έχουν αναγνωριστεί ως έγκυρες μέσω απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία εγείρουν τέτοιες απαιτήσεις·

**▼B**

γ) η δέσμευση ή δικαστική απόφαση δεν γίνεται προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή οργανισμού που κατονομάζεται στο παράρτημα III·

δ) η αναγνώριση της διαταγής ή της απόφασης δεν αντιβαίνει στη δημόσια τάξη του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγούν κατ' εφαρμογή της παρούσης παραγράφου.

5. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών, με:

α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς, ή

β) ποσά οφειλόμενα βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συμφωνηθεί ή εγερθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί υποβλήθηκαν στη διάταξη της παρούσας απόφασης,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά κέρδη και οι οφειλές εξακολουθούν να εμπίπτουν στις διατάξεις της παραγράφου 1.

*Άρθρο 3*

1. Το Συμβούλιο εφαρμόζει τροποποιήσεις του παραρτήματος I βάσει όσων ορίζει το Συμβούλιο Ασφαλείας ή η επιτροπή.

2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν προτάσεως κράτους μέλους ή της Ύπατης Εκπροσώπου για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας, εγκρίνει τροποποιήσεις του καταλόγου των παραρτημάτων II και III, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο.

3. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα, μαζί με τους λόγους για την προσθήκη του στον κατάλογο του παραρτήματος III, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα να υποβάλει παρατηρήσεις.

4. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο αναθεωρεί την απόφασή του και ενημερώνει ανάλογα το πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα που έχει καταχωρισθεί στο παράρτημα III.

*Άρθρο 4*

Για να μεγιστοποιηθεί ο αντίκτυπος των μέτρων της παρούσας απόφασης, η Ένωση παροτρύνει τα τρίτα κράτη να θεσπίσουν περιοριστικά μέτρα παρόμοια με αυτά που περιέχονται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 5*

1. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται, τροποποιείται ή καταργείται όπως κρίνεται απαραίτητο, ιδίως βάσει των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας.

2. Τα αναφερόμενα στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) και στο άρθρο 2 μέτρα επανεξετάζονται σε τακτά διαστήματα και, τουλάχιστον, κάθε δώδεκα μήνες. Παύουν να εφαρμόζονται σε σχέση με τα οικεία πρόσωπα και τις οντότητες εφόσον το Συμβούλιο ορίσει, σύμφωνα με διαδικασία του άρθρου 3 παράγραφος 2, ότι δεν πληρούνται πλέον οι όροι για την εφαρμογή τους.

**▼ B***Άρθρο 6*

Η απόφαση 2012/237/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

*Άρθρο 7*

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α)

|    | Όνοματεπώνυμο                                      | Στοιχεία ταυτοποίησης<br>[ημερομηνία και τόπος γέννησης<br>(η.γ. και τ.γ.)], αριθμός διαβατηρίου/<br>δελτίου ταυτότητας κ.λπ.)                                                                                                                                                                                                                                                                  | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Στρατηγός António INJAI<br>(άλλως: António INDJAI) | Ιθαγένεια: Γουινέα-Μπισάου<br>η.γ.: 20.1.1955<br>τ.γ.: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guiné-Bissau<br>Γονείς: Wasna Injai και Qui-ritche Cofte<br>Επίσημα καθήκοντα: υποστράτηγος, αρχηγός του επιτελείου ενόπλων δυνάμεων<br>Αριθ. Διαβατηρίου: Διπλωματικό διαβατήριο AAID00435<br>Ημερομηνία έκδοσης: 18.2.2010<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης: 18.2.2013 | Ο António Injai συμμετείχε προσωπικά στον σχεδιασμό και στην καθοδήγηση της ανταρσίας της 1ης Απριλίου 2010, η οποία κατέληξε στην παράνομη θέση υπό κράτηση του πρωθυπουργού, Carlo Gomez Junior, και του τότε αρχηγού του επιτελείου των ενόπλων δυνάμεων, José Zamora Induta. Κατά την προεκλογική περίοδο του 2012, υπό την ιδιότητά του ως αρχηγού του επιτελείου των ενόπλων δυνάμεων, προέβη σε δηλώσεις απειλώντας ότι θα καθαιρέσει τις εκλεγμένες αρχές και θα παύσει την εκλογική διαδικασία. Ο António Injai ενεπλάκη στον επιχειρησιακό σχεδιασμό του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012. Αμέσως μετά το πραξικόπημα εξεδόθη το πρώτο ανακοινωθέν της «Στρατιωτικής Διοίκησης» από το γενικό επιτελείο των ενόπλων δυνάμεων, του οποίου ηγείται ο στρατηγός Injai. |
| 2. | Υποστράτηγος Mamadu TURE (N'KRUMAH)                | Ιθαγένεια: Γουινέα-Μπισάου<br>η.γ.: 26.4.1947<br>Επίσημα καθήκοντα: αναπληρωτής αρχηγός του επιτελείου των ενόπλων δυνάμεων<br>Διπλωματικό διαβατήριο DA0002186<br>Ημερομηνία έκδοσης: 30.3.2007<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης: 26.8.2013                                                                                                                               | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3. | Στρατηγός Estêvão NA MENA                          | η.γ.: 7.3.1956<br>Επίσημα καθήκοντα: γενικός επιθεωρητής ενόπλων δυνάμεων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4. | Ταξίαρχος Ibraima CAMARÁ<br>(άλλως «Papa Camara»)  | Ιθαγένεια: Γουινέα-Μπισάου<br>η.γ.: 11.5.1964<br>Γονείς: Suareba Camará και Sale Queita<br>Επίσημα καθήκοντα: αρχηγός του επιτελείου της αεροπορίας<br>Διπλωματικό διαβατήριο AAID00437<br>Ημερομηνία έκδοσης: 18.2.2010<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης: 18.2.2013                                                                                                       | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

▼ B

|    | Ονοματεπώνυμο                                                      | Στοιχεία ταυτοποίησης<br>[ημερομηνία και τόπος γέννησης<br>(η.γ. και τ.γ.)], αριθμός διαβατηρίου/<br>ου/δελτίου ταυτότητας κ.λπ.)                                                                                                                                                                                             | Λόγοι                                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. | Αντισυνταγματάρχης<br>Daba NA WALNA<br>(άλλως: «Daba Na<br>Walna») | Ιθαγένεια: Γουινέα-Μπισάου<br>η.γ.: 6.6.1966<br>Γονείς: Samba Nauaina και<br>In-Uasne Nanfate<br>Επίσημα καθήκοντα: εκπρό-<br>σωπος Τύπου της «Στρατιω-<br>τικής Διοίκησης»<br>Αριθμός διαβατηρίου SA<br>0000417<br>Ημερομηνία έκδοσης:<br>29.10.2003<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-<br>Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης:<br>10.3.2013 | Εκπρόσωπος Τύπου της «Στρατιω-<br>τικής Διοίκησης», η οποία ανέ-<br>λαβε την ευθύνη του πραξικοπή-<br>ματος της 12ης Απριλίου 2012 |

▼ M1

|    |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. | Πλοίαρχος Sanhá<br>CLUSSE        | Εθνικότητα: Γουινέα-Μπι-<br>σάου<br>Ημ. γένν.: 28 Σεπτεμβρίου<br>1965<br>Γονείς: Clussé Mutchu και<br>Dalu Imbungue<br>Επίσημο αξίωμα: Αναπληρω-<br>τής αρχηγός του Επιτελείου<br>του Ναυτικού<br>Διαβατήριο: SA 0000515<br>Ημ. έκδοσης: 8.12.2003<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-<br>Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης ισχύος:<br>29.8.2013 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκη-<br>σης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη<br>του πραξικοπήματος της 12ης<br>Απριλίου 2012. Στενός συνεργά-<br>της του António Injai. Ο Sanhá<br>Clussé συμμετείχε στην αντιπρο-<br>σωπεία της «Στρατιωτικής Διοίκη-<br>σης» που συναντήθηκε με την<br>ECOWAS στο Abidjan στις<br>26 Απριλίου 2012. |
| 7. | Συνταγματάρχης Cra-<br>nha DANFA | Εθνικότητα: Γουινέα-Μπι-<br>σάου<br>Ημ. γένν.: 5 Μαρτίου 1957<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός<br>επιχειρήσεων του Κοινού<br>Επιτελείου των Ενόπλων<br>Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: AAIN29392<br>Ημ. έκδοσης: 29.9.2011<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-<br>Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης ισχύος:<br>29.9.2016                                       | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκη-<br>σης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη<br>του πραξικοπήματος της 12ης<br>Απριλίου 2012. Στενός σύμβουλος<br>του αρχηγού του Επιτελείου των<br>Ενόπλων Δυνάμεων António Injai.                                                                                                                   |

▼ M2

|    |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. | Ταγματάρχης Idrissa<br>DJALÓ | Εθνικότητα: Γουινέα-Μπι-<br>σάου<br>Η.γ.: 18 Δεκεμβρίου 1954<br>Επίσημο αξίωμα: Σύμβουλος<br>Πρωτοκόλλου του Αρχηγού<br>Επιτελείου των Ενόπλων<br>Δυνάμεων και, στη συνέχεια,<br>ταγματάρχης και Επικεφαλής<br>Πρωτοκόλλου του Επιτελείου<br>των Ενόπλων Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: AAISO40158<br>Ημ. έκδοσης: 2.10.2012<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-<br>Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης ισχύος:<br>2.10.2015 | Σημείο επαφής της «Στρατιωτικής<br>Διοίκησης» η οποία ανέλαβε την<br>ευθύνη του πραξικοπήματος της<br>12ης Απριλίου 2012 και ένα από<br>τα πιο δραστήρια μέλη της. Ήταν<br>ένας από τους πρώτους αξιωματι-<br>κούς που παραδέχτηκαν δημόσια<br>ότι ανήκουν στη «Στρατιωτική<br>Διοίκηση», έχοντας υπογράψει<br>ένα από τα πρώτα της ανακοινω-<br>θέντα (αριθ. 5, με ημερομηνία<br>13 Απριλίου 2012). Ο ταγματάρ-<br>χης Djaló είναι επίσης μέλος της<br>Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληρο-<br>φοριών. |
|----|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ▼ M1

|     | Ονοματεπώνυμο                                       | Στοιχεία ταυτοποίησης<br>[ημερομηνία και τόπος γέννησης<br>(η.γ. και τ.γ.)], αριθμός διαβατηρίου/<br>ου/δελτίου ταυτότητας κ.λπ.)                                                                                                                                                                                 | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.  | Αντισυνταγματάρχης<br>Tchipa NA BIDON               | Εθνικότητα: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημ. γένν.: 28 Μαΐου 1954<br>Γονείς: «Nabidom»<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός<br>της Υπηρεσίας Πληροφοριών<br>Διαβατήριο: Διπλωματικό<br>διαβατήριο DA0001564<br>Ημ. έκδοσης: 30.11.2005<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης ισχύος:<br>15.5.2011                     | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                               |
| 10. | Αντισυνταγματάρχης<br>Tcham NA MAN<br>(άλλως Namam) | Εθνικότητα: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημ. γένν.: 27 Φεβρουαρίου 1953<br>Γονείς: Biute Naman και Ndjade Na Noa<br>Επίσημο αξίωμα: Διευθυντής του Στρατιωτικού Νοσοκομείου των Ενόπλων Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: SA0002264<br>Ημ. έκδοσης: 24.7.2006<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημερομηνία λήξης ισχύος: 23.7.2009 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012. Επίσης μέλος της Ανώτατης Στρατιωτικής Διοίκησης (του ανώτατου οργάνου των ενόπλων δυνάμεων της Γουινέας-Μπισάου).                                                            |
| 11. | Αντισυνταγματάρχης<br>Júlio NHATE                   | Εθνικότητα: Γουινέα-Μπισάου<br>Ημ. γένν.: 28 Σεπτεμβρίου 1965<br>Επίσημο αξίωμα: Διοικητής του Συντάγματος Αλεξιπτωτιστών                                                                                                                                                                                         | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης», η οποία ανέλαβε την ευθύνη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012. Ο αντισυνταγματάρχης Júlio Nhate, πιστός σύμμαχος του António Injai, έχει την υλική ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012 αφού διηύθυνε τη στρατιωτική επιχείρηση. |

▼ B

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Κατάλογος προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β)

|             | Όνοματεπώνυμο                        | Στοιχεία ταυτοποίησης<br>(ημερομηνία και τόπος γέννησης,<br>αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου<br>ταυτότητας κ.λπ.)                                                                                                                                                                                           | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ημερομηνία κατα-<br>χώρισης |
|-------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1.          | Στρατηγός Augusto MARIO CÔ           | Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός του Επιτελείου του Στρατού                                                                                                                                                                                                                                                       | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                        | 1.6.2012                    |
| 2.          | Στρατηγός Saya Braia Na NHAPKA       | Ιθαγένεια: Γουινέα-Μπισσάου<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός της Προεδρικής Φρουράς                                                                                                                                                                                                                            | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                        | 1.6.2012                    |
| 3.          | Συνταγματάρχης Tomás DJASSI          | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 18 Σεπτεμβρίου 1968<br>Επίσημο αξίωμα: Διοικητής της Προεδρικής Φρουράς<br>Διαβατήριο: AAIS00820<br>Ημ. έκδοσης: 24.11.2010<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 27.04.2012                                                                        | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Στενός σύμβουλος του Αρχηγού του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων António Injai.                                                                                                        | 1.6.2012                    |
| ▼ <u>M1</u> |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                             |
| ▼ <u>B</u>  |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                             |
| 5.          | Συνταγματάρχης Celestino de CARVALHO | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 14.06.1955<br>Γονείς: Domingos de Carvalho και Josefa Cabral<br>Επίσημο αξίωμα: Πρόεδρος του Ινστιτούτου Εθνικής Άμυνας<br>Διαβατήριο: Διπλωματικό Διαβατήριο DA0002166<br>Ημ. έκδοσης: 19.02.2007<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 15.04.2013 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Πρώην Αρχηγός του Επιτελείου της Αεροπορίας. Η παρουσία του στην αντιπροσωπία που συναντήθηκε με την ECOWAS στις 26 Απριλίου επιβεβαιώνει τη συμμετοχή του στη «Στρατιωτική Διοίκηση». | 1.6.2012                    |
| ▼ <u>M1</u> |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                             |
| ▼ <u>B</u>  |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                             |
| 10.         | Ταγματάρχης Samuel FERNANDES         | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 22 Ιανουαρίου 1965<br>Γονείς: José Fernandes και Segunda Iamite<br>Επίσημο αξίωμα: Βοηθός του Αρχηγού Επιχειρήσεων της Εθνικής Φρουράς                                                                                                                         | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                        | 1.6.2012                    |

▼ B

|  | Ονοματεπώνυμο | Στοιχεία ταυτοποίησης<br>(ημερομηνία και τόπος γέννησης,<br>αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου<br>ταυτότητας κ.λπ.)  | Λόγοι | Ημερομηνία κατα-<br>χώρισης |
|--|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------|
|  |               | Διαβατήριο: AAIS00048<br>Ημ. έκδοσης: 24.03.2009<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα<br>Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 24.03.2012 |       |                             |

▼ M1

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

▼ B

|     |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
|-----|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 12. | Αντιπλοίαρχος<br>Bion NA TCH-<br>ONGO (άλλως<br>Nan Tchongo | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισ-<br>σάου<br>Ημ. γένν.: 8 Απριλίου 1961<br>Γονείς: Cunha Nan Tchongo<br>και Bucha Natcham<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός<br>της Υπηρεσίας Πληροφοριών<br>του Ναυτικού<br>Διαβατήριο: Διπλωματικό<br>Διαβατήριο DA0001565<br>Ημ. έκδοσης: 01.12.2005<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα<br>Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 30.11.2008   | Μέλος της «Στρατιωτι-<br>κής Διοίκησης» που<br>ανέλαβε την ευθύνη για<br>το πραξικόπημα της 12ης<br>Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.6.2012 |
| 13. | Αντιπλοίαρχος<br>Agostinho Sousa<br>CORDEIRO                | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισ-<br>σάου<br>Ημ. γένν.: 28 Μαΐου 1962<br>Γονείς: Luis Agostinho Cor-<br>deiro και Domingas Soares<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός<br>Επιμελητείας του Κοινού<br>Επιτελείου των Ενόπλων<br>Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: SA0000883<br>Ημ. έκδοσης: 14.04.2004<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα<br>Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 15.04.2013 | Μέλος της «Στρατιωτι-<br>κής Διοίκησης» που<br>ανέλαβε την ευθύνη για<br>το πραξικόπημα της 12ης<br>Απριλίου 2012                                                                                                                                                                                                                                                      | 1.6.2012 |
| 14. | Λοχαγός Paulo<br>SUNSAI                                     | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισ-<br>σάου<br>Επίσημο αξίωμα: Βοηθός<br>του Στρατιωτικού Διοικητή<br>της Βόρειας Περιοχής                                                                                                                                                                                                                         | Μέλος της «Στρατιωτι-<br>κής Διοίκησης» που<br>ανέλαβε την ευθύνη για<br>το πραξικόπημα της 12ης<br>Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.6.2012 |
| 15. | Υπολοχαγός Las-<br>sana CAMARÁ                              | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισ-<br>σάου<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός<br>των οικονομικών υπηρεσιών<br>των Ενόπλων Δυνάμεων                                                                                                                                                                                                                        | Μέλος της «Στρατιωτι-<br>κής Διοίκησης» που<br>ανέλαβε την ευθύνη για<br>το πραξικόπημα της 12ης<br>Απριλίου 2012. Υπεύθυ-<br>νος για την υπεξάιρεση<br>δημόσιων κεφαλαίων<br>που ανήκαν στα τελω-<br>νεία, στη Γενική Διεύ-<br>θυνση Μεταφορών και<br>στη Γενική Διεύθυνση<br>Μετανάστευσης. Με τα<br>κεφάλαια αυτά χρηματο-<br>δοτείται η «Στρατιωτική<br>Διοίκηση». | 1.6.2012 |

▼ B

|     | Ονοματεπώνυμο              | Στοιχεία ταυτοποίησης<br>(ημερομηνία και τόπος γέννησης,<br>αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου<br>ταυτότητας κ.λπ.)                | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ημερομηνία κατα-<br>χώρισης |
|-----|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 16. | Υπολοχαγός<br>Julio NA MAN | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισ-<br>σάου<br>Επίσημο αξίωμα: Υπασπι-<br>στής του Αρχηγού του Επι-<br>τελείου των Ένόπλων Δυνά-<br>μεων | Μέλος της «Στρατιωτι-<br>κής Διοίκησης», που<br>ανέλαβε την ευθύνη για<br>το πραξικόπημα της 12ης<br>Απριλίου 2012. Ο υπο-<br>λοχαγός Na Man συμμε-<br>τείχε στην επιχειρησιακή<br>διοίκηση του πραξικοπή-<br>ματος της 12ης Απριλίου<br>υπό τις διαταγές του<br>António Injai. Έλαβε<br>επίσης μέρος, εκ μέρους<br>της «Στρατιωτικής Διοί-<br>κησης», σε συναντήσεις<br>με πολιτικά κόμματα. | 1.6.2012                    |



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

## Κατάλογος προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 2

|    | Ονοματεπώνυμο                                          | Στοιχεία ταυτοποίησης (ημερομηνία και τόπος γέννησης, αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου ταυτότητας κ.λπ.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ημερομηνία καταχώρισης |
|----|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. | Στρατηγός António INJAI (άλλως António INDJAI)         | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 20 Ιανουαρίου 1955<br>Τόπος γένν.: Encheia, Τομέας Bissorá, Περιφέρεια Οίο, Γουινέα Μπισσάου<br>Γονείς: Wasna Injai και Qui-ritche Cofte<br>Επίσημο αξίωμα: Υποστράτηγος, Αρχηγός του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: Διπλωματικό Διαβατήριο AAID00435<br>Ημ. έκδοσης: 18/02/2010<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 18/02/2013 | Ο António Injai συμμετείχε προσωπικά στο σχεδιασμό και την καθοδήγηση της ανταρσίας της 1ης Απριλίου 2010, η οποία κατέληξε στην παράνομη σύλληψη του πρωθυπουργού, Carlo Gomez Junior, και του τότε Αρχηγού του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων, José Zamora Induta. Σε δηλώσεις του κατά την προεκλογική περίοδο του 2012, υπό την ιδιότητά του ως Αρχηγού του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων, απείλησε ότι θα καθαιρέσει τις εκλεγμένες αρχές και θα παύσει την εκλογική διαδικασία. Ο António INJAI ενεπλάκη στον επιχειρησιακό σχεδιασμό του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012. Αμέσως μετά το πραξικόπημα, το Γενικό Επιτελείο των Ενόπλων Δυνάμεων, του οποίου ηγείται ο Στρατηγός Injai, εξέδωσε το πρώτο ανακοινωθέν της «Στρατιωτικής Διοίκησης». | 3.5.2012               |
| 2. | Ταγματάρχης Mamadu TURE (N'KRUMAH)                     | Ιθαγένεια – Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν. 26 Απριλίου 1947<br>Επίσημο αξίωμα: Αναπληρωτής Αρχηγός του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων<br>Διπλωματικό Διαβατήριο αριθ. DA0002186<br>Ημ. έκδοσης: 30.03.2007<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 26.08.2013                                                                                                                                 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3.5.2012               |
| 3. | Στρατηγός Estêvão NA MENA                              | Ημ. γένν. 7 Μαρτίου 1956<br>Επίσημο αξίωμα: Γενικός Επιθεωρητής Ενόπλων Δυνάμεων                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3.5.2012               |
| 4. | Ταξίαρχος General Ibraima CAMARA (άλλως «Papa Camara») | Ιθαγένεια – Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν. 11 Μαΐου 1964<br>Γονείς: Suareba Camara και Sale Queita<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός του επιτελείου της Αεροπορίας<br>Διπλωματικό Διαβατήριο αριθ. AAID00437                                                                                                                                                                                                   | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3.5.2012               |

## ▼ B

|     | Ονοματεπώνυμο                                          | Στοιχεία ταυτοποίησης (ημερομηνία και τόπος γέννησης, αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου ταυτότητας κ.λπ.)                                                                                                                                                                                                    | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|     |                                                        | Ημ. έκδοσης: 18.02.2010<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 18.02.2013                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |
| 5.  | Αντισυνταγματάρχης Daba Na WALNA (άλλως Daba Na Walna) | Ιθαγένεια – Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν. 6 Ιουνίου 1966<br>Γονείς: Samba Naualna και In-Uasne Nanfafa<br>Επίσημο αξίωμα: Εκπρόσωπος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» Διαβατήριο αριθ. SA 0000417<br>Ημ. έκδοσης: 29.10.2003<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 10.03.2013                     | Εκπρόσωπος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                        | 3.5.2012               |
| 6.  | Στρατηγός Augusto MARIO CÔ                             | Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός του Επιτελείου του Στρατού.                                                                                                                                                                                                                                                      | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                             | 3.5.2012               |
| 7.  | Στρατηγός Saya Braia Na NHAPKA                         | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός της Προεδρικής Φρουράς                                                                                                                                                                                                                            | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                                                                                                             | 1.6.2012               |
| 8.  | Συνταγματάρχης Tomás DJASSI                            | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 18 Σεπτεμβρίου 1968<br>Επίσημο αξίωμα: Διοικητής της Εθνικής Φρουράς<br>Διαβατήριο: AAIS00820<br>Ημ. έκδοσης: 24.11.2010<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 27.04.2012                                                                           | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Στενός σύμβουλος του Αρχηγού του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων António Injai.                                                                                                                                             | 1.6.2012               |
| 9.  | Συνταγματάρχης Cranha DANFA                            | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Επίσημο αξίωμα: Προϊστάμενος Επιχειρήσεων του Κοινού Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων                                                                                                                                                                                      | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Στενός σύμβουλος του Αρχηγού του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων António Injai.                                                                                                                                             | 1.6.2012               |
| 10. | Συνταγματάρχης Celestino de CARVALHO                   | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 14.06.1955<br>Γονείς: Domingos de Carvalho και Josefa Cabral<br>Επίσημο αξίωμα: Πρόεδρος του Εθνικού Ινστιτούτου Άμυνας<br>Διαβατήριο: Διπλωματικό Διαβατήριο DA0002166<br>Ημ. έκδοσης: 19.02.2007<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 15.04.2013 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Πρώην Αρχηγός του Γενικού Επιτελείου της Αεροπορίας. Η παρουσία του στην αντιπροσωπία της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που συναντήθηκε με την ECOWAS στις 26 Απριλίου επιβεβαιώνει τη συμμετοχή του στη «Στρατιωτική Διοίκηση». | 1.6.2012               |

## ▼ B

|     | Ονοματεπώνυμο                                 | Στοιχεία ταυτοποίησης (ημερομηνία και τόπος γέννησης, αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου ταυτότητας κ.λπ.)                                                                                                                                                                                                  | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                          | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 11. | Πλοίαρχος<br>Sanhá CLUSSÉ                     | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημερομηνία γέννησης: 28 Σεπτεμβρίου 1965<br>Γονείς: Clusse Mutchá και Dalu Imbungue<br>Επίσημο αξίωμα: Αναπληρωτής Αρχηγός του Επιτελείου του Ναυτικού<br>Διαβατήριο: SA 0000515<br>Ημ. έκδοσης: 08.12.2003<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 29.08.2013 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Η παρουσία του στην αντιπροσωπία που συναντήθηκε με την ECOWAS στις 26 Απριλίου επιβεβαιώνει τη συμμετοχή του στη «Στρατιωτική Διοίκηση». | 1.6.2012               |
| 12. | Αντισυνταγματάρχης Júlio NHATE                | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημερομηνία γέννησης: 1972<br>Επίσημο αξίωμα: Διοικητής του Συντάγματος Αλεξιπτωτιστών                                                                                                                                                                                   | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Ο Αντισυνταγματάρχης Júlio Nhate διεξήγαγε τη στρατιωτική επιχείρηση για τη στήριξη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012.            | 1.6.2012               |
| 13. | Αντισυνταγματάρχης Tchira NA BIDON            | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημερομηνία γέννησης: 28 Μαΐου 1954<br>Γονείς: «Nabidom»<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός της υπηρεσίας πληροφοριών του στρατού<br>Διαβατήριο: Διπλωματικό Διαβατήριο DA0001564<br>Ημ. έκδοσης: 30.11.2005<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 15.05.2011         | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                           | 1.6.2012               |
| 14. | Αντισυνταγματάρχης Tcham NA MAN (άλλως Namam) | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 27 Φεβρουαρίου 1953<br>Γονείς: Biute Naman και Ndjade Na Noa<br>Επίσημο αξίωμα: Διευθυντής του Στρατιωτικού Νοσοκομείου των Ενόπλων Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: SA0002264<br>Ημ. έκδοσης: 24.07.2006<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 23.07.2009 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Ο Αντισυνταγματάρχης Tcham Na Man είναι επίσης μέλος της Στρατιωτικής Ανώτατης Διοίκησης.                                                 | 1.6.2012               |
| 15. | Ταγματάρχης Samuel FERNANDES                  | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημερομηνία γέννησης: 22 Ιανουαρίου 1965<br>Γονείς: José Fernandes και Segunda Iamite<br>Επίσημο αξίωμα: Βοηθός του Αρχηγού Επιχειρήσεων της Εθνικής Φρουράς<br>Διαβατήριο: AAIS00048                                                                                    | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012.                                                                                                                                           | 1.6.2012               |

▼ B

|  | Ονοματεπώνυμο | Στοιχεία ταυτοποίησης (ημερομηνία και τόπος γέννησης, αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου ταυτότητας κ.λπ.) | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|--|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------|
|  |               | Ημ. έκδοσης: 24.03.2009<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 24.03.2012                   |       |                        |

▼ M2

|     |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |           |
|-----|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 16. | Ταγματάρχης<br>Idrissa DJALÓ | Εθνικότητα: Γουινέα-Μπισσάου<br>Η.γ.: 18 Δεκεμβρίου 1954<br>Επίσημο αξίωμα: Σύμβουλος Πρωτοκόλλου του Αρχηγού Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων και, στη συνέχεια, ταγματάρχης και Επικεφαλής Πρωτοκόλλου του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: AAISO40158<br>Ημ. έκδοσης: 2.10.2012<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα-Μπισσάου<br>Ημερομηνία λήξης ισχύος: 2.10.2015 | Σημείο επαφής της «Στρατιωτικής Διοίκησης» η οποία ανέλαβε την ευθύνη του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου 2012 και ένα από τα πιο δραστήρια μέλη της. Ήταν ένας από τους πρώτους αξιωματικούς που παραδέχτηκαν δημόσια ότι ανήκουν στη «Στρατιωτική Διοίκηση» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Ήταν ένας από τους πρώτους αξιωματικούς που παραδέχτηκαν δημόσια ότι ανήκαν στη «Στρατιωτική Διοίκηση», έχοντας υπογράψει ένα από τα πρώτα της ανακοινωθέντα (αριθ. 5, με ημερομηνία 13 Απριλίου 2012). Ο ταγματάρχης Djaló είναι επίσης μέλος της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών. | 18.7.2012 |
|-----|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

▼ B

|     |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                      |          |
|-----|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 17. | Αντιπλοίαρχος<br>Bion NA TCH-<br>ONGO (άλλως<br>Nan Tchongo | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 8 Απριλίου 1961<br>Γονείς: Cunha Nan Tchongo και Bucha Natcham<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός της Υπηρεσίας Πληροφοριών του Ναυτικού<br>Διαβατήριο: Διπλωματικό<br>Διαβατήριο DA0001565<br>Ημ. έκδοσης: 01.12.2005<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 30.11.2008 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. | 1.6.2012 |
| 18. | Αντιπλοίαρχος<br>Agostinho Sousa<br>CORDEIRO                | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. γένν.: 28 Μαΐου 1962<br>Γονείς: Luis Agostinho Cordeiro και Domingas Soares<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός Επιμελητείας του Κοινού Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων<br>Διαβατήριο: SA0000883<br>Ημ. έκδοσης: 14.04.2004<br>Τόπος έκδοσης: Γουινέα Μπισσάου<br>Ημ. λήξης: 15.04.2013    | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012  | 1.6.2012 |
| 19. | Λοχαγός Paulo<br>SUNSAI                                     | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Επίσημο αξίωμα: Βοηθός του Στρατιωτικού Διοικητή της Βόρειας Περιοχής                                                                                                                                                                                                                 | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. | 1.6.2012 |

▼ **B**

|     | Ονοματεπώνυμο                | Στοιχεία ταυτοποίησης (ημερομηνία και τόπος γέννησης, αριθμός διαβατηρίου ή δελτίου ταυτότητας κ.λπ.)     | Λόγοι                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 20. | Υπολοχαγός<br>Lassana CAMARA | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Επίσημο αξίωμα: Αρχηγός των οικονομικών υπηρεσιών των Ενόπλων Δυνάμεων     | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Υπεύθυνος για την υπεξαίρεση δημόσιων κεφαλαίων που ανήκαν στα τελωνεία, στη Γενική Διεύθυνση Μεταφορών και στη Γενική Διεύθυνση Μετανάστευσης. Με τα κεφάλαια αυτά χρηματοδοτείται η «Στρατιωτική Διοίκηση».                       | 1.6.2012               |
| 21. | Υπολοχαγός<br>Julio NA MAN   | Ιθαγένεια: Γουινέα Μπισσάου<br>Επίσημο αξίωμα: Υπασπιστής του Αρχηγού του Επιτελείου των Ενόπλων Δυνάμεων | Μέλος της «Στρατιωτικής Διοίκησης» που ανέλαβε την ευθύνη για το πραξικόπημα της 12ης Απριλίου 2012. Ο Υπολοχαγός Na Man συμμετείχε στην επιχειρησιακή διοίκηση του πραξικοπήματος της 12ης Απριλίου υπό τις διαταγές του António Injai. Έλαβε επίσης μέρος, εκ μέρους της «Στρατιωτικής Διοίκησης», σε συναντήσεις με πολιτικά κόμματα. | 1.6.2012               |